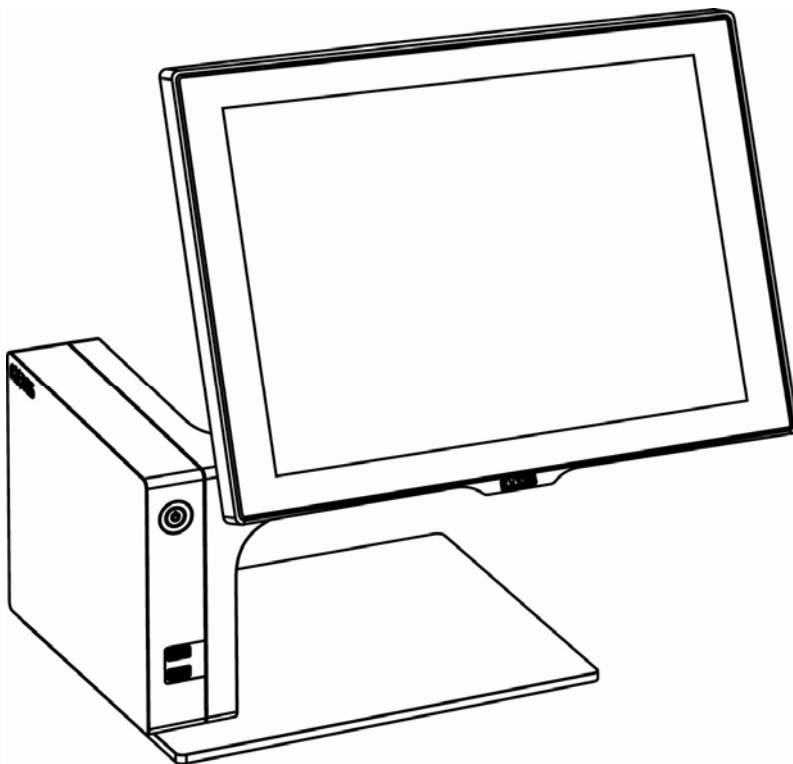


MANUEL D'UTILISATION

Version 1.1 Novembre 2013

SANGO



Les informations contenues dans ce document sont sujettes au changement sans avertissement. Nous n'offrons aucune garantie d'aucune sorte à l'égard de ce matériel, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. Nous ne serions être tenus responsable des erreurs contenues dans les présentes ou des dommages fortuits ou consécutifs en rapport avec la fourniture, les performances ou l'utilisation de ce matériel.

Ce document contient des informations qui sont protégées par des droits d'auteurs (copyright). Tous les droits sont réservés. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans le consentement écrit antérieur du fabricant.

MARQUES

Intel ®, le Pentium ® et le MMX sont des marques déposées d'Intel® Corporation. Microsoft® and Windows® sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Les autres marques déposées mentionnées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Sécurité

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SECURITE

1. Pour débrancher la machine de l'alimentation électrique, éteignez l'interrupteur d'alimentation et retirez le cordon d'alimentation de la prise murale. La prise murale doit être facilement accessible et à proximité de la machine.
2. Lisez attentivement ces instructions. Conservez ces instructions pour une référence future.
3. Suivez tous les avertissements et les instructions indiquées sur le produit.
4. Ne pas utiliser ce produit à proximité de l'eau.
5. Ne pas placer ce produit sur un chariot, un support ou une table. Le produit peut tomber, causant de graves dommages à l'appareil.
6. Les fentes et les ouvertures dans le boîtier, l'arrière ou le fond sont prévues pour la ventilation afin d'assurer un fonctionnement fiable du produit et le protéger de la surchauffe. Ces ouvertures ne doivent pas être obstruées ou couvertes. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou autre surface similaire. Ce produit ne doit jamais être placé : à proximité ou sur un radiateur, sur un registre de chaleur ou dans une installation intégrée à moins qu'une ventilation adéquate soit prévue.
7. Ce produit doit être utilisé avec le type d'alimentation indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation disponible, consultez votre revendeur ou représentant local de l'entreprise.
8. Ne laissez rien reposer sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas ce produit là où des personnes peuvent marcher sur le cordon.
9. N'introduisez jamais d'objets d'aucune sorte dans ce produit à travers les fentes du coffret car ils pourraient entrer en contact avec des points sous tension dangereux ou court-circuiter des pièces. Ne renversez jamais de liquide d'aucune sorte sur le produit.



Cet appareil est conforme aux exigences de la directive européenne 2004/108/CE sur "la compatibilité Électromagnétique" et à celles de la directive 2006/95/CE " Directive sur la basse tension".



Cet appareil observe la partie 15 des règles de la FCC. L'opération est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférence nuisible.
- (2) Cet appareil doit accepter n'importe quelle interférence reçue, y compris une interférence qui pourrait causer un dysfonctionnement non souhaité.

AVERTISSEMENT SUR LES BATTERIES AU LITHIUM

Il y a un danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement. Remplacez-la uniquement par une batterie identique ou de type équivalent recommandée par le fabricant. Les batteries usagées doivent être mises au rebut conformément aux instructions du fabricant.

Avertissement Batterie

Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un élément incompatible. Jetez les batteries usagées selon les instructions des dispositions locales.

Avertissement de sécurité

Remarque: Pour répondre à la norme IEC60950-1 alinéa 2.5 (sources d'énergie limitées, LPS) liés la législation, les périphériques doivent être conforme 4.7.3.2 «Matériaux pour enceinte coupe-feu»

4.7.3.2 «Matériaux pour équipements coupe-feu»

Pour les équipements mobiles ayant une masse totale n'excédant pas 18kg :

Les matériaux d'un équipement coupe-feu, dans l'épaisseur de paroi retenue la plus significativement mince, doivent être des matériels de CLASSE V-1 ou doivent passer le test de l'article A.2.

Pour équipements mobiles ayant une masse totale supérieure à 18 kg et pour tous les équipements FIXES :

Les matériaux d'un équipement coupe-feu dans l'épaisseur de paroi retenue la plus significativement mince, doivent être des matériels de CLASSE V-1, doivent être de classe Matériel 5VB ou doivent passer le test de l'article A.1

MISE AU REBUT DU PRODUIT ET REGLEMENTATION

Directive européenne des déchets des équipements électrique et électronique 2012/19/EU sur le traitement, le ramassage, le recyclage et les dispositions quant aux matériels électriques et électroniques et leurs composants



Le symbole d'une poubelle barrée sur l'appareil signifie qu'il ne devrait pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers à la fin de son cycle de vie.

Au lieu de cela, l'appareil devra être apporté aux centres de collecte des déchets pour

l'activation du traitement, de la collecte, du recyclage et des dispositifs de retour et de récupération.

Afin de préserver l'environnement et la santé humaine de l'élimination des déchets non contrôlée, séparez-ceci s'il vous plaît d'autres types de déchets et recyclez-les avec sérieux pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les ménages utilisateurs doivent contacter le revendeur où ils ont acheté ce produit, ou leur bureau d'administration locale, pour connaître les détails d'où et comment ils peuvent procéder à un recyclage écologiquement sûr cet article.

Les utilisateurs professionnels doivent contacter les fournisseurs et vérifier les termes et conditions

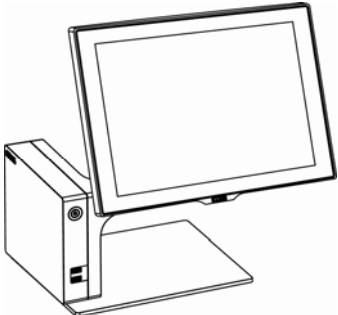
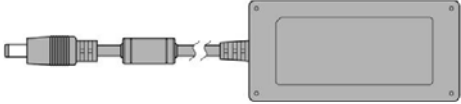


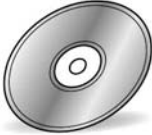
De leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres types de déchets commerciaux.

Table des matières

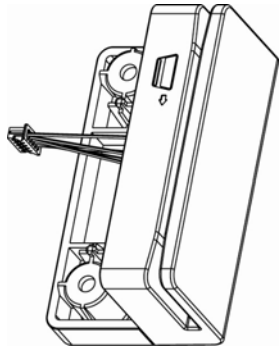
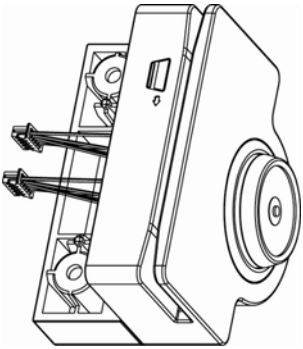
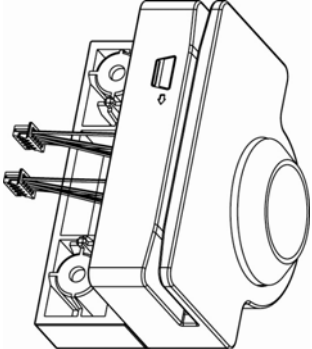

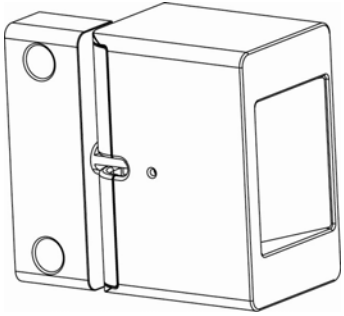
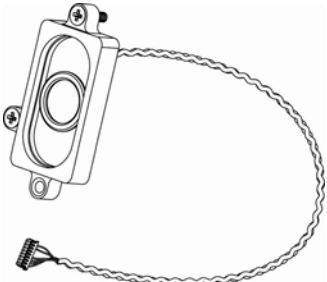
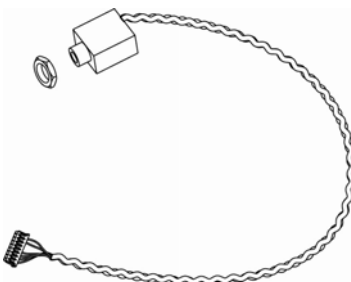
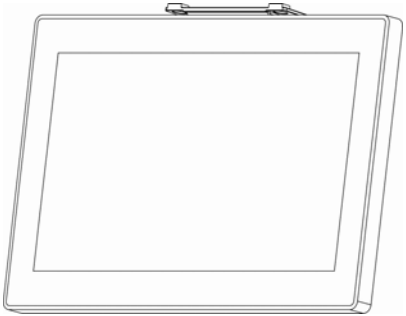
1	Liste du matériel	1
1-1	Matériel standard.....	1
1-2	Matériel optionnel.....	2
2	Vues de l'appareil.....	3
2-1	Vue avant	3
2-2	Vue arrière	4
2-3	Vue latérale.....	4
2-4	Dimensions.....	5
2-5	Vue des ports E/S	6
3	Installation de l'adaptateur secteur.....	7
4	Spécifications	8
5	Configuration	10
5-1	Carte-mère C95.....	10
5-2	Carte-mère C96.....	15
	Annexe: Installation des drivers	20

1 Liste du matériel

1-1 Matériel standard

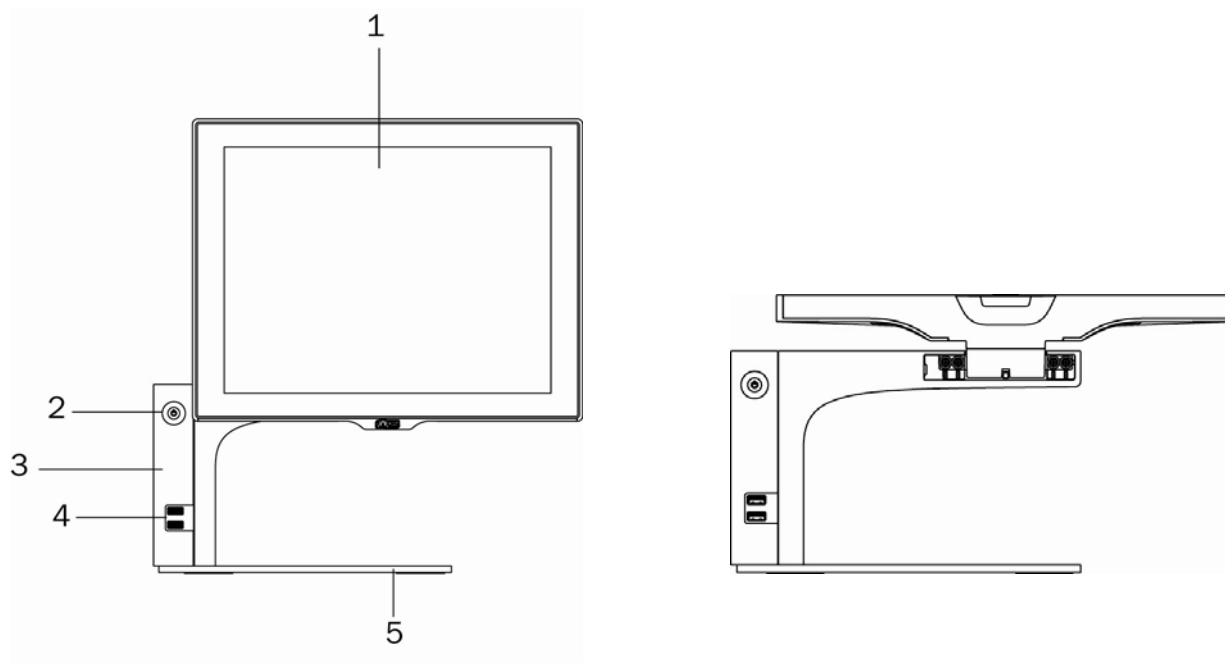
	
a. Système	b. Adaptateur secteur
	
c. Cordon d'alimentation	d. Câble RJ45-DB9 x 4
	
e. CD de manuels	

1-2 Matériel optionnel

	
a. Lecteur de cartes	b. Lecteur de cartes + lecteur clé Dallas
	
c. Lecteur de cartes + lecteur Addimat	d. Afficheur graphique (LCM)
	
e. Scanner 1D / 2D	f. Haut-parleur
	
g. Câble audio	h. 2 ^e écran

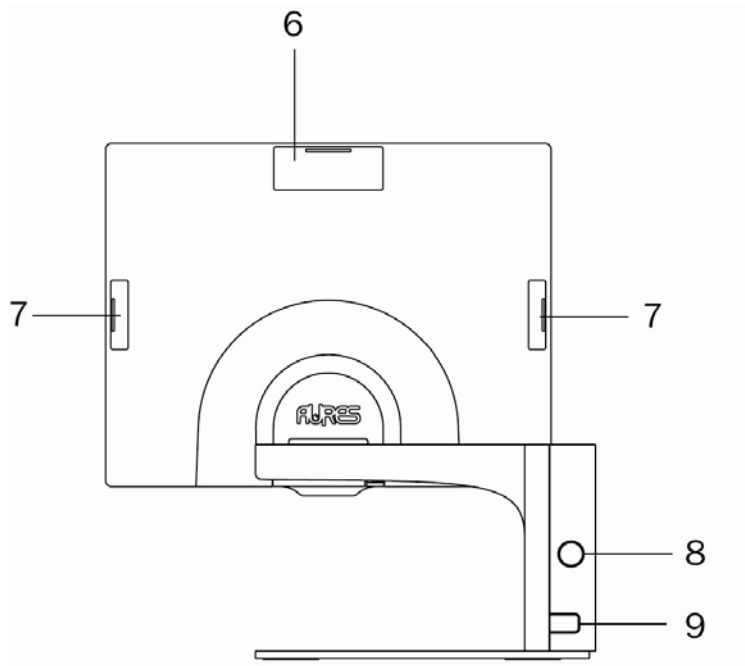
2 Vues de l'appareil

2-1 Vue avant



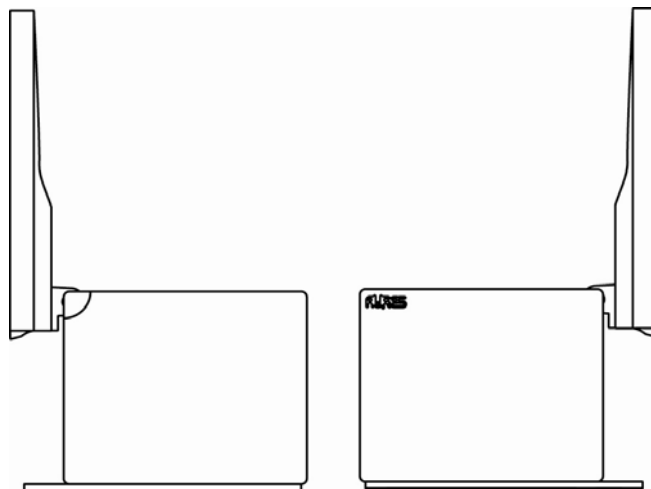
No.	Description
1	Ecran tactile
2	Bouton Marche/Arrêt
3	Boîtier processeur
4	USB x2
5	Base

2-2 Vue arrière

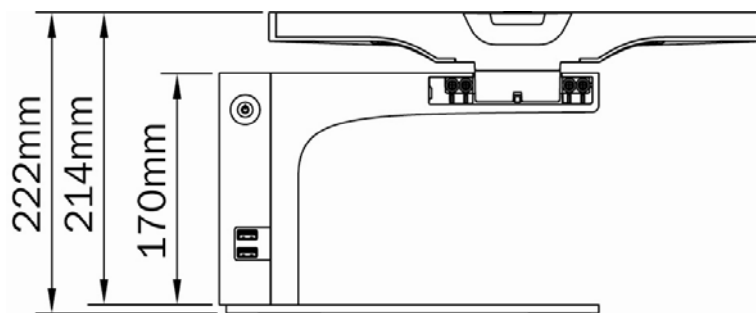
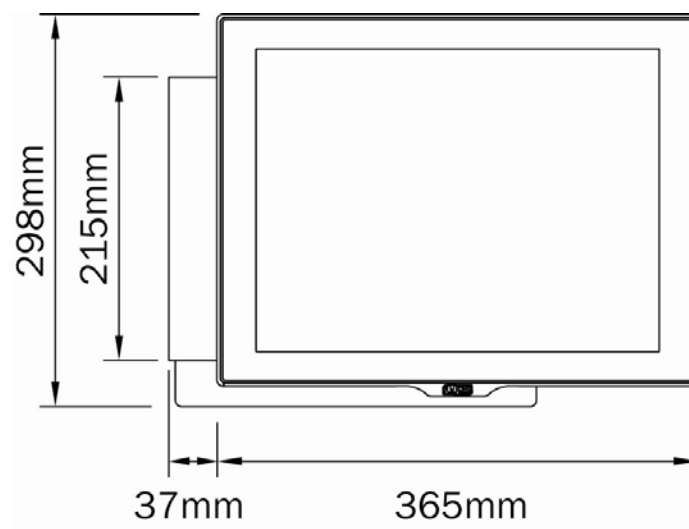
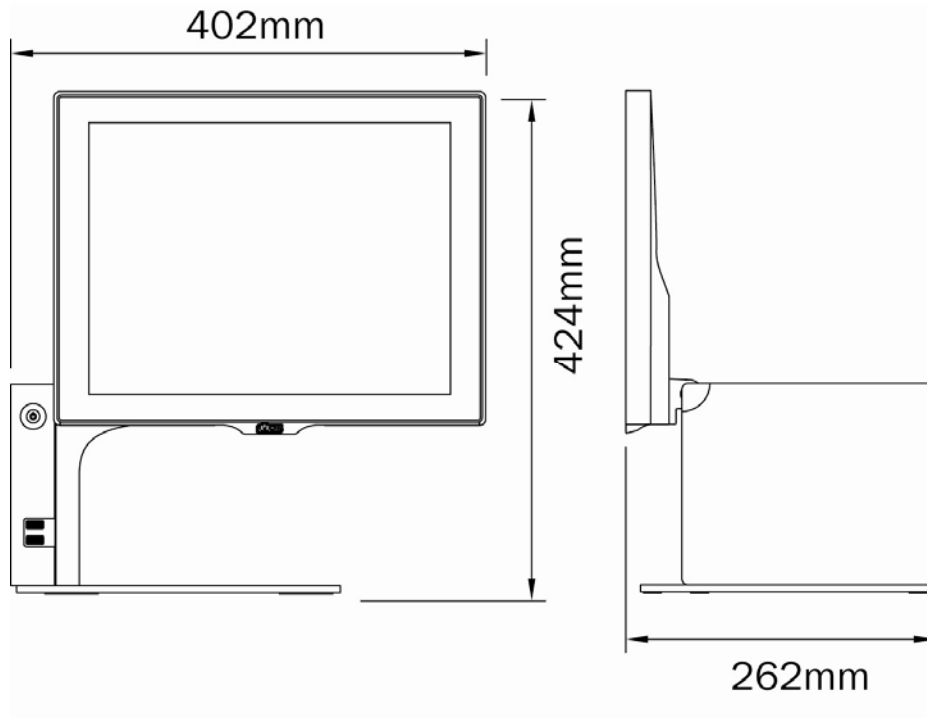


No.	Description
6	Trappe d'accès pour montage de l'afficheur client graphique
7	Lecteur de cartes + lecteur clé Dallas / Lecteur de cartes + lecteur Addimat
8	Bouton de déverrouillage du boîtier système
9	Ouverture pour câble d'alimentation

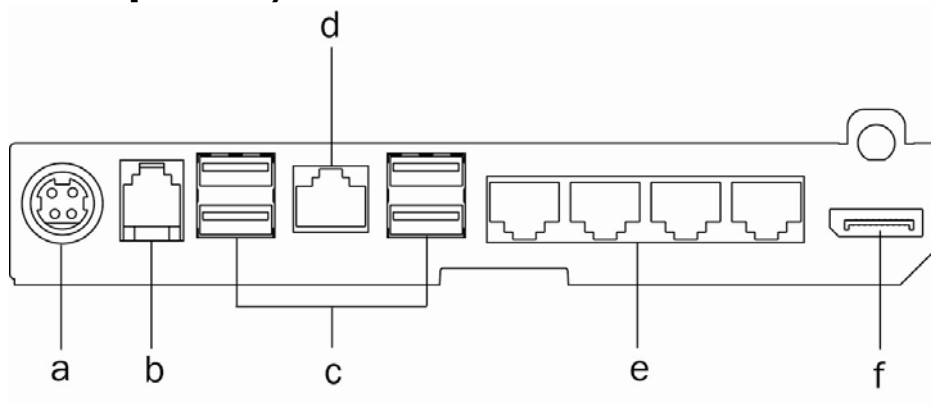
2-3 Vue latérale



2-4 Dimensions



2-5 Vue des ports E/S

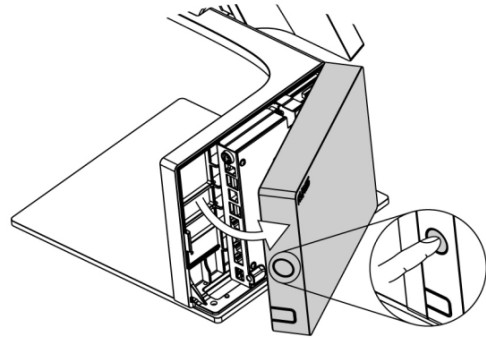


No.	Description
a	Jack d'alimentation (DC jack)
b	Port tiroir-caisse
c	USB (x4)
d	LAN (10/100/1000)
e	COM1~COM4 (de gauche à droite)
f	Display port

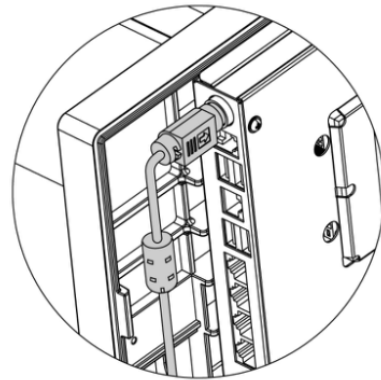
3 Installation de l'adaptateur secteur

Le système est équipé d'un adaptateur secteur 65W. Suivez les instructions ci-dessous pour l'installation

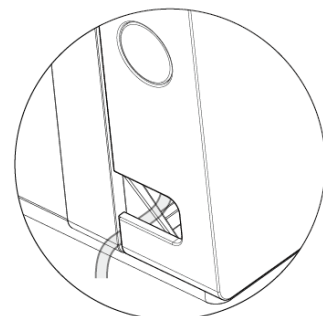
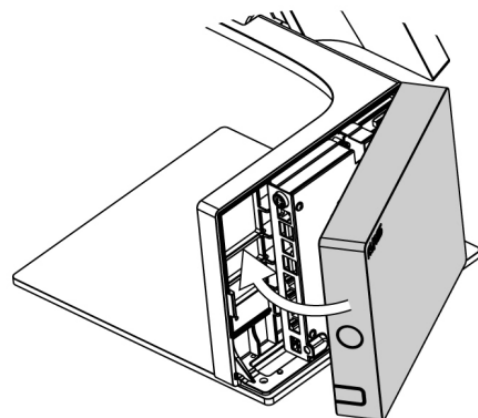
1. Appuyer sur le bouton pour ouvrir le couvercle



2. Brancher le câble de l'adaptateur sur le connecteur d'alimentation (DC Jack) de l'appareil (voir chapitre 2-5 a.).



3. Fermer le couvercle. Assurez-vous que le câble passe par le trou du couvercle prévu à cet effet, comme indiqué sur le dessin.



4 Spécifications

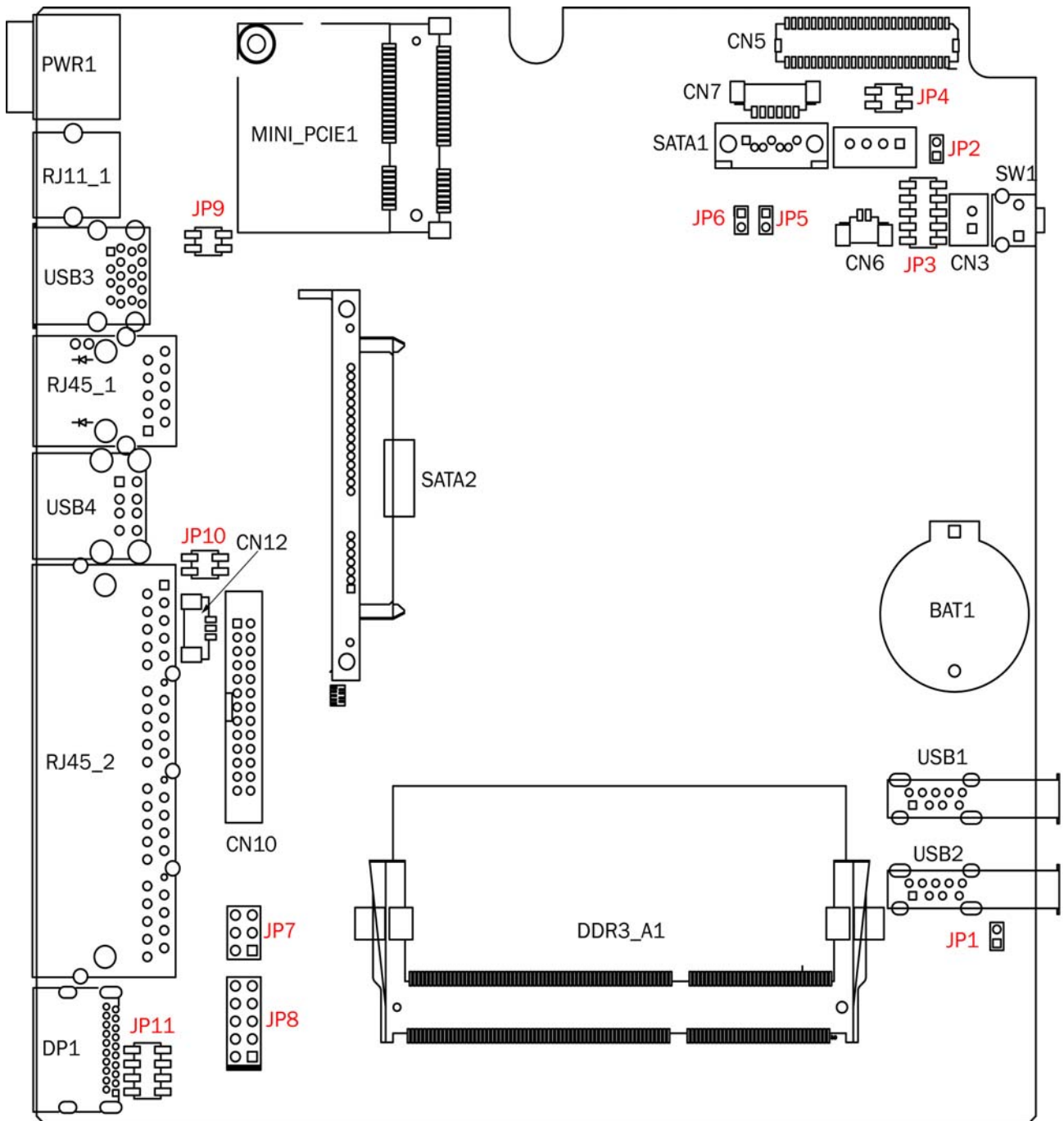
Modèle	SANGO	
Carte-Mère	C95	C96
Processeur	Intel Sandy Bridge 1047UE LLC 2MB Intel Ivy Bridge i3 -3217U 1.8G, LLC 3MB	Intel CedarView D2550 1.86G, L2 Cache 1MB
Chipset	Intel Express chip HM76	Intel NM10
Mémoire Système	DDR3 2GB (1047UE CPU), max. 8GB DDR3 4GB (i3-3217U CPU), max. 8GB	DDR3 2GB, max. 4GB
Mémoire Graphique	Intel HD Graphic (Gen. 7, DX11, OpenGL 3.1, OCL 1.1)	DX10.1, Graphic core speed at 640MHz
Contrôleur LAN	Intel 82579LM (Phy)	Realtek RTL8111E-VL-CG 10/100/1000 baseT LAN
Contrôleur Audio	Realtek ALC 662-GR HD codec	
Contrôleur E/S	Winbond W83627UHG	
BIOS	Phoenix UEFI	
LCD / Dalle tactile		
Taille LCD	15" LED LCD	
Luminosité	300nits	
Résolution maximale	1024 x 768	
Type d'écran tactile	Résistif 15" / Capacitif projeté 15"	
Angle d'inclinaison	0° ~ 89°	
Stockage		
Disque dur (HDD)	1 x 2.5" Slim SATA HDD	
Extension		
Slot mini PCI-E	1	
Ports E/S avant		
Bouton d'alimentation	1	
Voyant LED d'alimentation	1	
USB	2 (USB 3.0/2.0)	2 (USB 2.0)
Ports E/S arrière		
USB	2 (USB 2.0) 2 (USB 3.0/2.0)	4 (USB 2.0)
Ports série / COM	RJ45 COM x4 (COM1 RS-232 standard, COM2/COM3/COM4 ports RS-232 avec alimentation sur broche 9 (DB0) / broche 10 (RJ45) activée dans le BIOS. Paramétrage +5V / +12V par jumper sur carte-mère. Paramétrage par défaut: +5V)	
Port LAN	1 x RJ45 (10/100/1000 Mbps Giga LAN)	
Jack d'alimentation DC	1 x DC-19V (4 pins with lock)	

Modèle	SANGO	
Carte-Mère	C95	C96
Port tiroir-caisse	1 x RJ-11 (12V ou 19V, sélection par jumper. Paramétrage par défaut: 19V)	
Display port	1	
Alimentation		
Adaptateur secteur	Adaptateur secteur 65W, 19V/4.7A	
Périphériques		
Lecteur simple	Lecteur de cartes magnétiques 3 pistes (interface USB)	
Lecteurs doubles	Lecteur de cartes magnétiques / lecteur clé Dallas (interface USB) Lecteur de cartes magnétiques / lecteur Addimat (interface USB)	
Afficheur client	Afficheur client graphique LCM (interface USB)	
2 ^e écran	2 ^e écran 10.1" (USB)	
Scanner	Lecteur de codes barre laser 1D/2D (USB)	
Haut-parleur	2W * 1	
Communication		
Réseau WiFi	Carte mini PCI-E 802.11 b/g/n (option)	
Certifications		
CME & DBT	FCC Class A, CE, LVD (DBT)	
Environnement		
Température de fonctionnement	0°C ~ 35 °C (32 °F ~ 95 °F)	
Température de stockage	-20 °C ~ 60 °C (-4 °F ~ 140 °F)	
Humidité	20% ~ 85% RH non condensing	
Dimensions (L x P x H)	Inclinaison LCD 0 degrés: : 401.9 x 297.9 x 221.9 mm	
	Inclinaison LCD 89 degrés : 401.9 x 262 x 424 mm	
Poids	10 Kg (net) / 11 Kg (brut)	
OS supportés	Windows XP, POS Ready 2009, XP Embedded, XP professional for Embedded, Linux, Windows7, POSReady7, Windows 8	Windows XP, POS Ready 2009, XP Embedded, XP professional for Embedded, Windows7 (32bit), POSReady7 (32bit)
* Ces spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.		

5 Configuration

5-1 Carte-mère C95

5-1-1 Description





5-1-2 Connecteurs et fonctions



Connecteurs	Bouton d'alimentation (interne)
CN3	Bouton d'alimentation (interne)
CN4	Connecteur d'alimentation SATA
CN5	Connecteur carte E/S
CN7	Connecteur haut-parleur et microphone
CN10	Connecteur pour port parallèle (imprimante)
CN12	Connecteur EC SMBus
PWR1	Jack DC +19V (alimentation)
RJ11_1	Connecteur tiroir-caisse
RJ45_1	Connecteur réseau
RJ45_2	COM1/COM2/COM3/COM4
DDR3_A1	SO-DIMM DDR3
SATA1/2	Connecteur SATA
USB1	Port USB 3.0 no. 2
USB2	Port USB 3.0 no.3
USB3	Ports USB 3.0 nos. 0/1
USB4	USB4 USB5
JP1	Jumper mode d'opération CMOS
JP2	Auto button setting
JP3	Jumper paramétrage LCD
JP4	Jumper de sélection du type de rétroéclairage LCD
JP5	Jumper reset système
JP6	Jumper de sélection de mode debug pour Intel ME.
JP7/JP8	Connecteur VGA interne
JP9	Jumper de sélection de l'alimentation du
JP10	Jumper de paramétrage de la tension d'alimentation - COM2
JP11	Jumper de paramétrage de la tension d'alimentation - COM3 / COM4
SW1	Bouton d'alimentation
DP1	Display port

5-1-3 Position des jumpers



Please remove this chart

Fonction	JP4 (1-2) (3-4)
▲ LED	
CCFL	



Paramétrage alimentation tiroir-caisse

Fonction	JP9 (1-2) (3-4)
▲ +19V	
+12V	

Mise à jour Intel ME

Fonction	JP6 (1-2)
▲ Verrouillé	
Déverrouillé	

Paramétrage alimentation COM2

Fonction	JP10 (1-2) (3-4)
▲ COM2 +5V	
COM2 +12V	

▲ = Paramétrage par défaut



Ouvert



Fermé

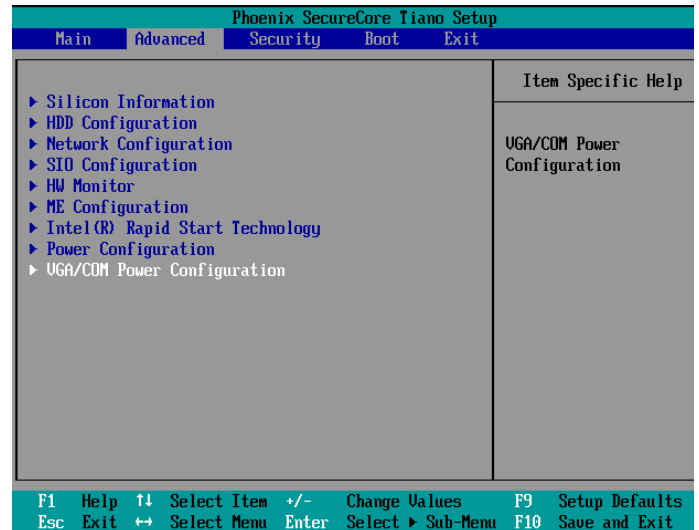
Paramétrage alimentation COM3 / COM4

Fonction	JP11								
	(1-2) (3-4) (5-6) (7-8)								
▲ COM3 +5V	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>3</td><td>5</td><td>7</td></tr> <tr><td>2</td><td>4</td><td>6</td><td>8</td></tr> </table>	1	3	5	7	2	4	6	8
1	3	5	7						
2	4	6	8						
COM3 +12V	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>3</td><td>5</td><td>7</td></tr> <tr><td>2</td><td>4</td><td>6</td><td>8</td></tr> </table>	1	3	5	7	2	4	6	8
1	3	5	7						
2	4	6	8						
▲ COM4 +5V	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>3</td><td>5</td><td>7</td></tr> <tr><td>2</td><td>4</td><td>6</td><td>8</td></tr> </table>	1	3	5	7	2	4	6	8
1	3	5	7						
2	4	6	8						
COM4 +12V	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>3</td><td>5</td><td>7</td></tr> <tr><td>2</td><td>4</td><td>6</td><td>8</td></tr> </table>	1	3	5	7	2	4	6	8
1	3	5	7						
2	4	6	8						

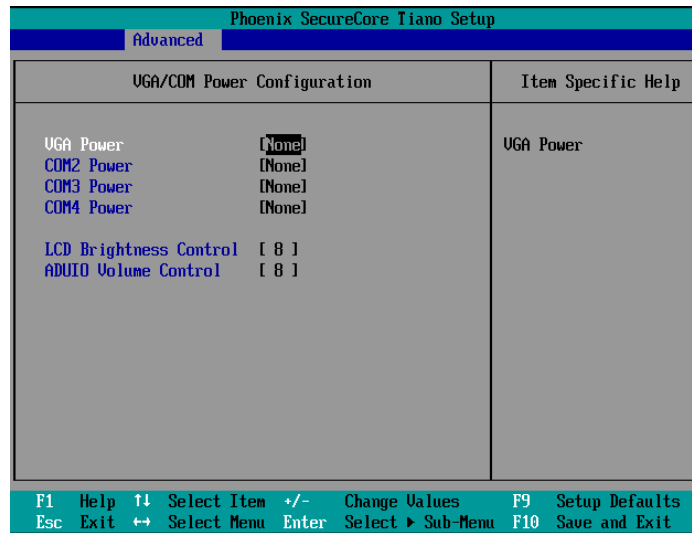
Alimentation des ports COM2 / COM3 / COM4

Les ports COM2, COM3 et COM4 peuvent être paramétrés pour alimenter votre appareil RS-232. La tension d'alimentation par défaut est de +5V, mais peut être changée en +12V en modifiant la position des jumpers JP10 et JP11 sur la carte-mère. La tension d'alimentation est disponible sur la broche 10 des connecteurs RJ45 du SANGO. Si vous utilisez le câble adaptateur RJ45-DB9 fourni, la tension d'alimentation se trouve sur la broche 9 du connecteur DB9. Cette tension d'alimentation est **inactivée** par défaut dans le BIOS.

1. Mettre en marche le système, et appuyer sur la touche <Suppr> pour entrer dans le paramétrage du BIOS (BIOS Setup).
2. Choisir '**Advanced**' dans le menu.
3. Choisir '**VGA/COM Power Configuration**' et appuyer sur <Entrée> pour afficher les options disponibles



4. Pour activer l'alimentation du port COM, choisir **COM2 Power**, **COM3 Power**, ou COM4 power et appuyer sur <Entrée>. Saisir **[Power]**. Appuyer sur **F10** pour sauvegarder.



Paramétrage LCD

No.	Résolution	LVDS		Interface LCD	JP3 (1-2) (3-4) (5-6) (7-8) (9-10)
		Bits	Channel		
4	1024 x 768	24	Single	LVDS	

▲ = Paramétrage par défaut



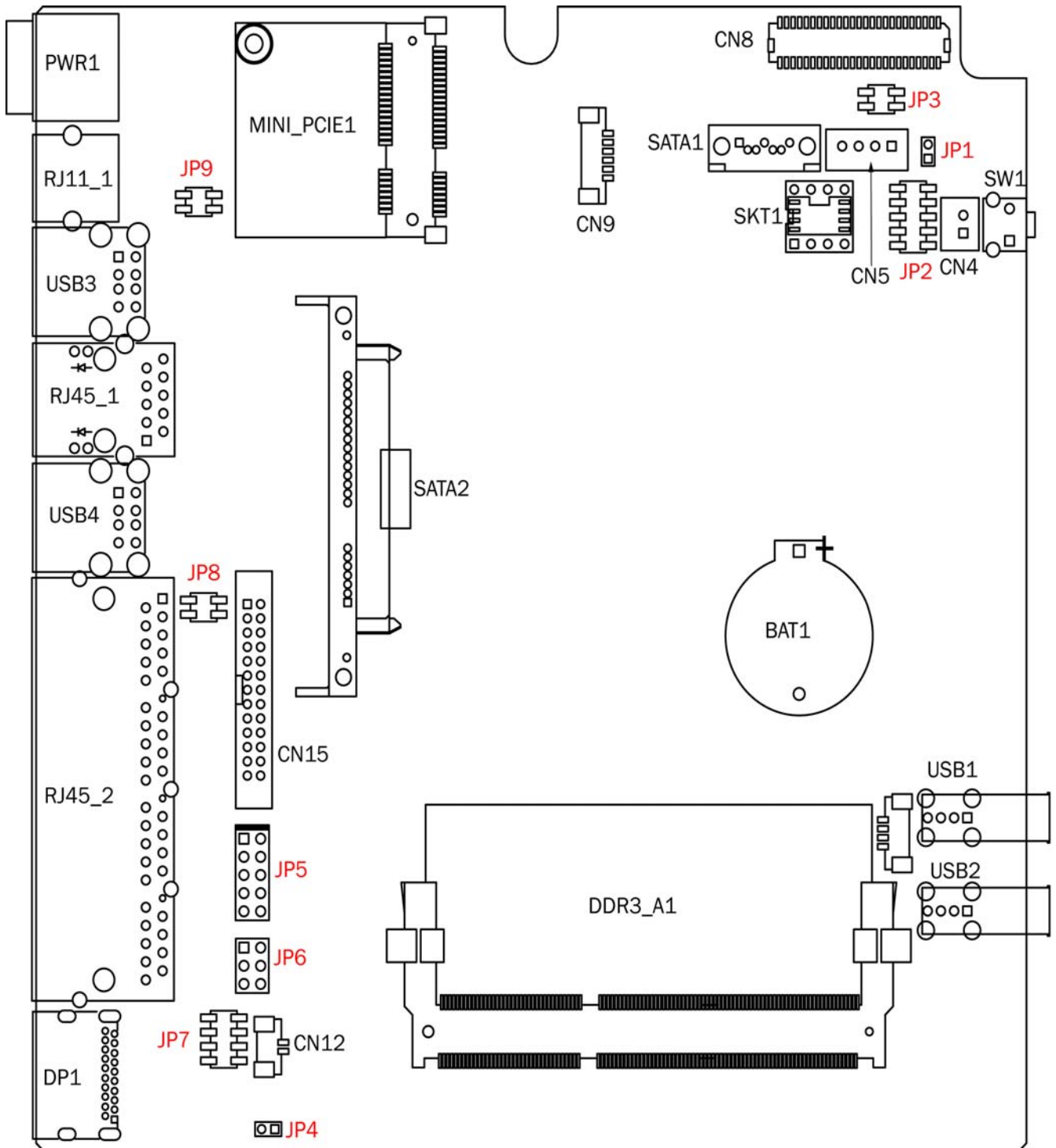
Ouvert



Fermé

5-2 Carte-mère C96

5-2-1 Description





C96 V1.0

5-2-2 Connecteurs et fonctions



Connecteur	Fonctions
CN4	Bouton d'alimentation (interne)
CN5	Connecteur d'alimentation SATA
CN8	Connecteur carte E/S
CN9	Connecteur haut-parleur et microphone
CN12	Connecteur voyant LED SATA
CN15	Connecteur pour port parallèle (imprimante)
PWR1	Jack DC +19V (alimentation)
RJ11_1	Connecteur tiroir-caisse
RJ45_1	Connecteur LAN
RJ45_2	COM1/COM2/COM3/COM4
DDR3_A1	SO-DIMM DDR3
SATA1/2	Connecteur SATA
SKT1	Connecteur BIOS
USB1	USB3
USB2	USB2
USB3	USB6 USB7
USB4	USB4 USB5
JP1	Auto button setting
JP2	Jumper paramétrage LCD
JP3	Jumper de sélection du type de rétroéclairage LCD
JP4	Jumper reset système
JP5/JP6	Connecteur VGA interne
JP7	Jumper de paramétrage de la tension d'alimentation - COM3 / COM4
JP8	Jumper de paramétrage de la tension d'alimentation - COM2
JP9	Jumper de sélection de l'alimentation du tiroir-caisse
JP10	Bouton d'alimentation
SW1	Power button
DP1	Display port

5-2-3 Position des jumpers



Please remove this chart

Fonction	JP3 (1-2) (3-4)
▲ LED	
CCFL	

Paramétrage alimentation tiroir-caisse

Fonction	JP9 (1-2) (3-4)
▲ +19V	
+12V	

Paramétrage alimentation COM2

Fonction	JP8 (1-2) (3-4)
▲ COM2 +5V	
COM2 +12V	

▲ = Paramétrage par défaut



Ouvert



Fermé

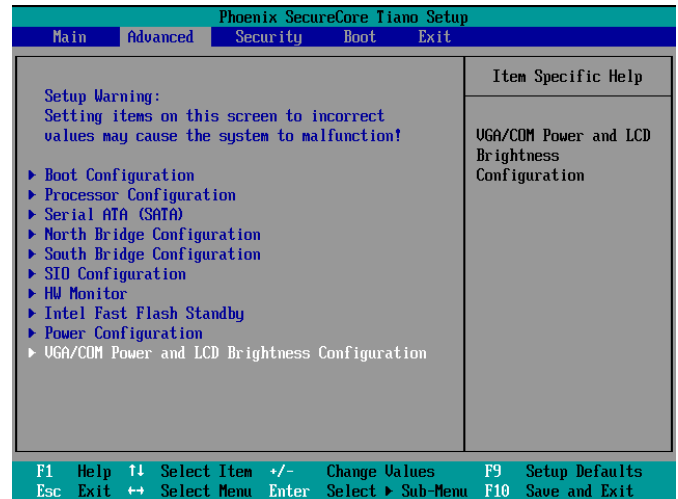
Paramétrage alimentation COM3 / COM4

Fonction	JP7								
	(1-2) (3-4) (5-6) (7-8)								
▲ COM3 +5V	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>3</td><td>5</td><td>7</td></tr> <tr><td>2</td><td>4</td><td>6</td><td>8</td></tr> </table>	1	3	5	7	2	4	6	8
1	3	5	7						
2	4	6	8						
COM3 +12V	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>3</td><td>5</td><td>7</td></tr> <tr><td>2</td><td>4</td><td>6</td><td>8</td></tr> </table>	1	3	5	7	2	4	6	8
1	3	5	7						
2	4	6	8						
▲ COM4 +5V	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>3</td><td>5</td><td>7</td></tr> <tr><td>2</td><td>4</td><td>6</td><td>8</td></tr> </table>	1	3	5	7	2	4	6	8
1	3	5	7						
2	4	6	8						
COM4 +12V	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>3</td><td>5</td><td>7</td></tr> <tr><td>2</td><td>4</td><td>6</td><td>8</td></tr> </table>	1	3	5	7	2	4	6	8
1	3	5	7						
2	4	6	8						

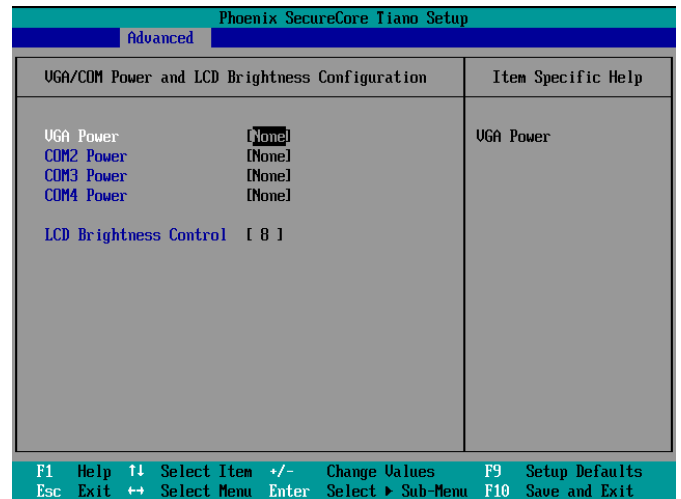
Alimentation des ports COM2 / COM3 / COM4

Les ports COM2, COM3 et COM4 peuvent être paramétrés pour alimenter votre appareil RS-232. La tension d'alimentation par défaut est de +5V, mais peut être changée en +12V en modifiant la position des jumpers JP7 et JP8 sur la carte-mère. La tension d'alimentation est disponible sur la broche 10 des connecteurs RJ45 du SANGO. Si vous utilisez le câble adaptateur RJ45-DB9 fourni, la tension d'alimentation se trouve sur la broche 9 du connecteur DB9. Cette tension d'alimentation est **inactivée** par défaut dans le BIOS.

1. Mettre en marche le système, et appuyer sur la touche <Suppr> pour entrer dans le paramétrage du BIOS (BIOS Setup).
2. Choisir '**Advanced**' dans le menu.
3. Choisir '**VGA/COM Power Configuration**' et appuyer sur <Entrée> pour afficher les options disponibles



4. Pour activer l'alimentation du port COM, choisir **COM2 Power**, **COM3 Power**, ou COM4 power et appuyer sur <Entrée>. Saisir **[Power]**. Appuyer sur **F10** pour sauvegarder.



Paramétrage LCD

No.	Résolution	LVDS		Interface LCD	JP3 (1-2) (3-4) (5-6) (7-8) (9-10)										
		Bits	Channel												
7	1024 x 768	24	Single	LVDS	<table style="border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td>1</td><td>3</td><td>5</td><td style="border: 1px solid black;">7</td><td>9</td> </tr> <tr> <td>2</td><td>4</td><td>6</td><td style="border: 1px solid black;">8</td><td>10</td> </tr> </table>	1	3	5	7	9	2	4	6	8	10
1	3	5	7	9											
2	4	6	8	10											

▲ = Paramétrage par défaut Ouvert Fermé

Annexe: Installation des drivers

Pour télécharger les pilotes et utilitaires les plus récents et obtenir des conseils sur l'installation de votre équipement, visitez le site du support techniques AURES.

www.ares-support.fr (Français)

www.ares-support.fr/UK (Anglais)

www.ares-support.fr/GE (Allemand)